



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 14 decembrie 2023
(OR. en)

15248/23

LIMITE

CORLX 1033
CFSP/PESC 1520
RELEX 1299
COEST 610
FIN 1153

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: REGULAMENT AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

REGULAMENTUL (UE) 2023/... AL CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive
având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2023/... a Consiliului din ... de modificare a
Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare
a situației în Ucraina¹⁺,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și
politică de securitate și a Comisiei Europene,

¹ JO L, ..., ELI:....

⁺ JO: a se introduce numărul și data adoptării pentru decizia conținută în documentul
ST 15246/23 și a se completa nota de subsol corespunzătoare.

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014¹ privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului².
- (3) La ..., Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2023/...⁺ de modificare a Deciziei 2014/512/PESC.

¹ Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 1).

² Decizia 2014/512/PESC a Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 13).

⁺ JO: a se introduce data adoptării și numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (4) Decizia (PESC) 2023/...⁺ adaugă [29] de entități noi pe lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor prevăzută în anexa IV la Decizia 2014/512/PESC, și anume lista persoanelor, a entităților și a organismelor care sprijină direct complexul militar și industrial al Rusiei în războiul său de agresiune împotriva Ucrainei, cărora li se impun restricții mai stricte la export în ceea ce privește produsele și tehnologiile cu dublă utilizare, precum și produsele și tehnologiile care ar putea contribui la consolidarea tehnologică a sectorului apărării și securității al Rusiei. În plus, întrucât componentele electronice destinate utilizării de către complexul militar și industrial al Rusiei au un rol esențial în sprijinirea războiului de agresiune împotriva Ucrainei, Decizia (PESC) 2023/...⁺ include pe listă, de asemenea, anumite entități din țări terțe, altele decât Rusia, care sunt implicate în eludarea restricțiilor comerciale, precum și anumite entități din Rusia implicate în dezvoltarea, producția și furnizarea de componente electronice pentru complexul militar și industrial al Rusiei.
- (5) Decizia (PESC) 2023/...⁺ extinde lista articolelor care contribuie la consolidarea capacităților militare și tehnologice ale Rusiei sau la dezvoltarea sectorului apărării și securității al acestei țări prin adăugarea unor articole care au fost utilizate de Rusia în războiul său de agresiune împotriva Ucrainei și a unor articole care contribuie la dezvoltarea sau producerea sistemelor sale militare, inclusiv produse chimice, baterii pe bază de litiu, termostate, motoare de curent continuu și servomotoare pentru vehicule aeriene fără pilot, mașini-unelte și piese pentru mașini.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (6) Decizia (PESC) 2023/...⁺ introduce o listă a țărilor partenere care aplică un set de măsuri restrictive privind importurile de fier și de oțel și un set de măsuri de control al importurilor care sunt substanțial echivalente cu cele prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 833/2014. Aceasta prelungeste de asemenea anumite perioade de lichidare pentru importul de produse siderurgice specifice.
- (7) Decizia (PESC) 2023/...⁺ impune restricții suplimentare asupra exporturilor de produse care ar putea contribui cu precădere la consolidarea capacităților industriale ale Rusiei. În plus, pentru a reduce la minimum riscul de eludare a măsurilor restrictive, Decizia (PESC) 2023/...⁺ interzice tranzitul pe teritoriul Rusiei al anumitor produse și tehnologii, exportate din Uniune, care ar putea contribui în special la consolidarea capacităților industriale ale Rusiei.
- (8) De asemenea, Decizia (PESC) 2023/...⁺ introduce restricții suplimentare asupra importurilor de produse care generează venituri semnificative pentru Rusia, permițând astfel continuarea războiului său de agresiune împotriva Ucrainei, cum ar fi propanul lichefiat, fonta brută și fonta-oglină (*spiegel*), sârmele de cupru, firele de aluminiu, foliile, tuburile și țevile. Sunt prevăzute anumite excepții și perioade de tranziție.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (9) În plus, Decizia (PESC) 2023/...⁺ dă posibilitatea statelor membre să permită intrarea în Uniune a bunurilor personale care nu ridică probleme semnificative de eludare, cum ar fi articolele de igienă personală sau îmbrăcămintea purtată de călători sau conținută în bagajele acestora, și care sunt destinate în mod clar uzului strict personal al acestora sau al membrilor familiilor lor. Aceasta prevede, de asemenea, o exceptare pentru automobilele cu plăci de înmatriculare diplomatică care intră în Uniune, precum și pentru automobilele care sunt utilizate exclusiv în scopuri umanitare și în alte situații de urgență specificate, precum și pentru automobilele cetățenilor Uniunii sau ale rudelor apropiate ale acestora care își au reședința în Rusia și călătoresc în Uniune, cu condiția ca automobilele să nu fie destinate vânzării și să fie conduse pentru uz strict personal. Situația automobilelor din Rusia care se află deja pe teritoriul Uniunii poate fi regularizată de statele membre.
- (10) Decizia (PESC) 2023/...⁺ introduce o derogare care permite acordarea de împrumuturi sau credite entităților care își desfășoară activitatea în sectorul energetic rus și cărora li se aplică interdicția de tranzacționare prevăzută în Regulamentul (UE) nr. 833/2014, în condițiile prevăzute în respectivul regulament.
- (11) Decizia (PESC) 2023/...⁺ impune o interdicție privind importul, achiziționarea sau transferul direct sau indirect de diamante din Rusia. Respectiva interdicție se aplică diamantelor originare din Rusia, diamantelor exportate din Rusia, diamantelor care tranzitează teritoriul Rusiei și diamantelor rusești atunci când sunt prelucrate în țări terțe, altele decât Rusia.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (12) Interdicția se aplică, începând cu 1 ianuarie 2024, diamantelor naturale și sintetice neindustriale, precum și bijuteriilor cu diamante și include, începând cu 1 martie 2024 și până la 1 septembrie 2024, o introducere treptată a unei interdicții indirecte privind importurile de diamante rusești care sunt prelucrate în țări terțe, altele decât Rusia, inclusiv de bijuterii care conțin diamante originare din Rusia. Introducerea treptată de interdicții indirecte privind importurile ține seama de faptul că este nevoie să se dezvolte un mecanism adecvat de trasabilitate care să permită luarea de măsuri eficiente de asigurare a respectării normelor și să reducă la minimum posibilele perturbări pentru actorii de pe piață.
- (13) Interzicerea importurilor de diamante rusești se înscrie în contextul eforturilor G7 de a formula o interdicție coordonată pe plan internațional cu privire la diamante, cu scopul de a priva Rusia de această sursă importantă de venituri. Pentru ca interdicția să fie eficace, privând astfel Rusia de veniturile provenite din mineritul diamantelor, acțiunile întreprinse trebuie să vizeze simultan și alte piețe majore pentru diamante, inclusiv restricționarea importurilor de diamante rusești care au fost prelucrate în țări terțe, altele decât Rusia.
- (14) Decizia (PESC) 2023/...⁺ prelungeste cu încă un an derogările specifice de la interdicția privind importurile din Rusia de țiței și produse petroliere pentru a asigura securitatea aprovizionării anumitor state membre.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

(15) Mecanismul de plafonare a prețurilor se bazează pe un proces de atestare care le permite operatorilor din lanțul de aprovizionare cu petrol rusesc importat pe cale maritimă să demonstreze că acesta a fost achiziționat la sau sub plafonul privind prețul convenit de Coaliția pentru plafonarea prețurilor. Pentru a sprijini în continuare punerea în aplicare și respectarea acestui mecanism, sporind în același timp obstacolele în calea falsificării atestatelor, Decizia (PESC) 2023/...⁺ introduce o cerință ca informațiile detaliate privind prețurile cu privire la costurile auxiliare, cum ar fi cele aferente asigurării și navlului, să fie partajate la cerere de-a lungul întregului lanț de aprovizionare al comerțului cu petrol din Rusia. În conformitate cu sistemul de acordare a atestatelor pe niveluri al Coaliției pentru plafonarea prețurilor, care modulează obligațiile de conformare ale actorilor pe baza accesului lor la prețul de achiziție pentru țiței sau produse petroliere rusești, informațiile detaliate privind prețurile trebuie partajate de către actorii care au acces la informațiile respective, cum ar fi comercianții și navlositorii. Actorii din avalul lanțului de aprovizionare, cum ar fi proprietarii de nave și asigurătorii, ar trebui să fie în măsură să colecteze, ca parte a procedurilor lor de diligență necesară, și să transmită informațiile detaliate privind prețurile furnizate de actorii care se află mai aproape de originea acestor informații. Autoritățile competente pot solicita aceste informații oricărui actor, indiferent de locul pe care îl ocupă în lanțul de aprovizionare, în orice moment, pentru a verifica conformitatea cu mecanismul de plafonare a prețurilor. Este prevăzută o perioadă de tranziție adecvată.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (16) Decizia (PESC) 2023/...⁺ prevede, de asemenea, că punerea în aplicare și asigurarea respectării mecanismului de plafonare a prețurilor ar trebui să fie sprijinite în continuare prin schimbul de informații dintre Comisie, cu sprijinul Agenției Europene pentru Siguranță Maritimă, și statele membre în vederea identificării navelor și a entităților implicate în una sau mai multe practici înșelătoare, cum ar fi transferurile de la o navă la alta utilizate pentru a disimula originea sau destinația mărfurilor și manipulările sistemului de identificare automată care au loc în cursul transportului de către acestea de țiței sau produse petroliere rusești. Astfel de informații ar putea sprijini acțiunile de asigurare a respectării legii întreprinse de statele membre.
- (17) Pentru a introduce transparența în vânzarea de tancuri petroliere, în special a celor de ocazie, care ar putea fi utilizate pentru a eluda interdicția privind importul de țiței sau de produse petroliere rusești și plafonul privind prețul convenit de Coaliția pentru plafonarea prețurilor, Decizia (PESC) 2023/...⁺ prevede o obligație de notificare a vânzării de tancuri petroliere către orice țară terță și o derogare de la interdicția referitoare la vânzarea de tancuri petroliere către persoane și entități din Rusia ori destinate a fi utilizate în Rusia. Această obligație se aplică proprietarului unui tanc petrolier care este resortisant al unui stat membru, unei persoane fizice cu reședința într-un stat membru și unei persoane juridice, unei entități sau unui organism stabilit(e) în Uniune. Proprietarul sau orice persoană care acționează în numele acestuia ar trebui să notifice autorităților competente orice astfel de vânzare încheiată începând cu 5 decembrie 2022 și să furnizeze toate informațiile necesare.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (18) Mecanismul de plafonare a prețurilor prevede că anumite proiecte care sunt esențiale pentru securitatea energetică a anumitor țări terțe pot fi exceptate de la plafonul privind prețul convenit de Coaliția pentru plafonarea prețurilor. Decizia (PESC) 2023/...⁺ prelungește exceptarea prevăzută în legătură cu proiectul Sakhalin-2 (Сахалин-2), situat în Rusia, până la 28 iunie 2024 pentru a se asigura nevoile Japoniei în materie de securitate energetică.
- (19) Decizia (PESC) 2023/...⁺ urmărește, de asemenea, să limiteze eludarea interdicției referitoare la furnizarea de portofele, conturi sau servicii de custodie pentru cryptoactive resortisanților ruși și persoanelor care își au reședința în Rusia, prin includerea unei interdicții impuse resortisanților ruși sau persoanelor fizice care își au reședința în Rusia de a controla sau a deține orice funcție în organele de conducere ale persoanelor juridice, ale entităților sau ale organismelor care furnizează astfel de servicii.
- (20) În plus, Decizia (PESC) 2023/...⁺ extinde interdicția existentă privind furnizarea de servicii pentru a include și furnizarea de produse software destinate gestionării întreprinderilor și de produse software destinate proiectării și fabricării industriale, sub rezerva unor exceptări și derogări adecvate.
- (21) Având în vedere importanța proiectului Paks II pentru interesele Ungariei în ceea ce privește securitatea aprovizionării cu energie, Decizia (PESC) 2023/...⁺ clarifică, de asemenea, faptul că exceptările și derogările din prezentul regulament privind proiectele nucleare civile sunt pe deplin aplicabile tuturor bunurilor și serviciilor necesare pentru respectivul proiect.

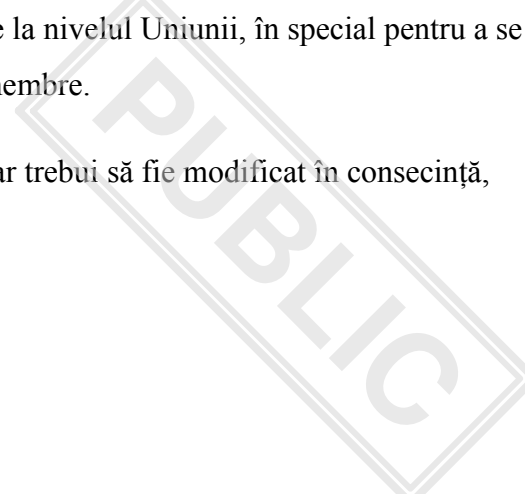
⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (21) Decizia (PESC) 2023/...⁺ impune, de asemenea, anumite cerințe de raportare pentru transferurile de fonduri în afara Uniunii efectuate de entități stabilite în Uniune, inclusiv entități cu scop special, ale căror drepturi de proprietate sunt deținute de entități stabilite în Rusia, de resortisanți ruși ori de persoane fizice cu reședința în Rusia.
- (23) În plus, Decizia (PESC) 2023/...⁺ le impune exportatorilor obligația de a interzice prin contract reexportul către Rusia și reexportul în vederea utilizării în Rusia al produselor și tehnologiilor deosebit de sensibile, astfel cum sunt enumerate în anexele XI, XX și XXXV la Regulamentul (UE) nr. 833/2014, al articolelor comune cu prioritate ridicată sau al armelor de foc și al muniției, astfel cum sunt enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 258/2012.
- (24) Nu în ultimul rând, Decizia (PESC) 2023/...⁺ introduce anumite modificări tehnice, inclusiv prin înlocuirea exceptărilor de la anumite interdicții cu derogări, prin adăugarea de exceptări pentru uzul personal, prin impunerea unor obligații de notificare, prin adăugarea trimiterilor care lipsesc din unele articole, dar care au fost incluse în articole similare, și prin eliminarea trimiterilor la perioadele de tranziție care au expirat și a altor trimiteri care nu sunt necesare pentru respectarea scopului unei dispoziții specifice. Eliminarea trimiterilor la perioadele de tranziție care au expirat deja nu este menită să producă efecte juridice asupra contractelor anterioare sau în curs sau asupra aplicabilității perioadelor de tranziție respective.

⁺ JO: a se introduce numărul deciziei conținute în documentul ST 15246/23.

- (25) Aceste măsuri intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (26) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:



Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 833/2014 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se modifică după cum urmează:

(a) la litera (u), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(u) «sector energetic» înseamnă un sector care acoperă următoarele activități, cu excepția activităților legate de domeniul nuclear civil, cum ar fi proiectul Paks II:”;

(b) se adaugă următoarele litere:

„(zc) «țară parteneră în ceea ce privește importurile de fier și de oțel» înseamnă o țară care aplică un set de măsuri restrictive privind importurile de fier și de oțel ce sunt substanțial echivalente cu măsurile prevăzute la articolul 3g, precum și un set de măsuri de control al exporturilor care sunt substanțial echivalente cu cele prevăzute la articolul menționat, astfel cum sunt identificate în anexa XXXVI;

(zd) «fonduri» înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la:

(i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;

- (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;
- (iii) titluri de valoare și instrumente de datorie, inclusiv titluri și acțiuni, certificate reprezentând titluri de valoare, obligațiuni, bilete la ordin, warrante, obligațiuni negarantate și contracte derivate, tranzacționate în mod public și privat;
- (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active ori profitul provenit din active sau generat de acestea;
- (v) credite, drepturi de compensare, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;
- (vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare; și
- (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau din resurse financiare.”

2. La articolul 2 alineatul (4), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) sunt destinate exploatării, întreținerii, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;”.

3. La articolul 2a alineatul (4), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) sunt destinate exploataării, întreținerii, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;”

4. La articolul 3, alineatele (4) și (5) se înlocuiesc cu următorul text:

„(4) Interdicțiile prevăzute la alineatul (2) nu se aplică până la ... [șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] furnizării de servicii de asigurare și reasigurare oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat(ă) sau constituit(ă) în conformitate cu legislația unui stat membru cu privire la activitățile sale din afara sectorului energetic din Rusia.

(5) Prin derogare de la alineatul (2), autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, furnizarea de servicii de asigurare și reasigurare după ... [șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat(ă) sau constituit(ă) în conformitate cu legislația unui stat membru cu privire la activitățile sale din afara sectorului energetic din Rusia.”

5. La articolul 3a, se introduce următorul alineat:

„(3a) Prin derogare de la alineatul (1) litera (b) de la prezentul articol, autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, orice activitate menționată la litera respectivă, după ce au stabilit că, în conformitate cu articolul 5aa alineatul (3) litera (b), o astfel de activitate este necesară pentru a asigura desfășurarea unui proiect gazier offshore de adâncime în Marea Mediterană în care o persoană juridică, o entitate sau un organism inclus pe lista din anexa XIX a fost acționar minoritar înainte de 31 octombrie 2017 și este în continuare acționar minoritar, cu condiția ca proiectul să fie controlat sau exploatat exclusiv sau în comun de o persoană juridică înregistrată sau constituită în temeiul legislației unui stat membru.»”

6. La articolul 3c, alineatele (5), (5a), (5b) și (5c) se elimină.

7. La articolul 3ea alineatul (5), litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) transportul combustibilului nuclear și al altor produse strict necesare funcționării capacităților nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II.”

8. Articolul 3g se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) importul sau achiziționarea, în mod direct sau indirect, începând cu 30 septembrie 2023, de produse siderurgice, astfel cum figurează pe lista din anexa XVII, atunci când acestea sunt prelucrate într-o țară terță și conțin produse siderurgice originare din Rusia, astfel cum sunt enumerate în anexa XVII; în ceea ce privește produsele care figurează pe lista din anexa XVII, prelucrate într-o țară terță și care conțin produse siderurgice originare din Rusia, încadrate la codurile NC 207 11, 7207 12 10 sau 7224 90, această interdicție se aplică de la 1 aprilie 2024 pentru codul NC 7207 11 și de la 1 octombrie 2028 pentru codurile NC 7207 12 10 și 7224 90;

În scopul aplicării prezentei litere, în momentul importului, importatorii furnizează dovezi privind țara de origine a fierului și a oțelului utilizate ca materii prime pentru prelucrarea produselor siderurgice într-o țară terță, cu excepția cazului în care produsul este importat dintr-o țară parteneră în ceea ce privește importurile de fier și de oțel, astfel cum figurează în anexa XXXVI.”

(b) la alineatul (4), se adaugă următoarele litere:

„(c) 3 185 719 de tone între 1 octombrie 2024 și 30 septembrie 2025;

(d) 2 998 324 de tone între 1 octombrie 2025 și 30 septembrie 2026.

(e) 2 623 534 de tone între 1 octombrie 2026 și 30 septembrie 2027;

(f) 2 061 348 de tone între 1 octombrie 2027 și 30 septembrie 2028.”

(c) la alineatul (5a) se adaugă următoarele litere:

„(c) 124 956 de tone între 1 octombrie 2024 și 30 septembrie 2025;

(d) 117 606 de tone între 1 octombrie 2025 și 30 septembrie 2026.”

(e) 102 905 de tone între 1 octombrie 2026 și 30 septembrie 2027;

(f) 80 854 de tone între 1 octombrie 2027 și 30 septembrie 2028.”

(d) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza achiziționarea, importul sau transferul produselor care figurează în anexa XVII, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acest lucru este necesar pentru crearea, exploatarea, întreținerea, aprovizionarea cu combustibil, retratarea combustibilului și asigurarea securității capacităților nucleare civile, pentru continuarea proiectării, a construcției și a dării în exploatare necesare pentru finalizarea instalațiilor nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, furnizarea de materiale precursoare pentru producția de radioizotopi medicali și de aplicații medicale similare sau de tehnologie critică pentru monitorizarea radiațiilor din mediu, precum și pentru cooperarea civilă în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării.”;

9. La articolul 3h ,alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse de lux, astfel cum figurează pe lista din anexa XVIII, indiferent dacă sunt originare sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia.”

10. Articolul 3i se modifică după cum urmează:

(a) se introduc următoarele alineate:

„(3aa) Autoritățile competente ale unui stat membru pot permite importul produselor destinate uzului strict personal al persoanelor fizice care călătoresc în Uniune sau al rudelor apropiate ale acestora, acestea fiind limitate la bunuri personale care aparțin persoanelor respective și care, în mod vădit, nu sunt destinate vânzării.

(3ab) Autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, intrarea în Uniune a unui vehicul încadrat la codul NC 8703, care nu este destinat vânzării și care este deținut de un cetățean al unui stat membru sau de o rudă apropiată a acestuia care își are reședința în Rusia și care conduce vehiculul în Uniune pentru uz strict personal.”

(3ac) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu se aplică intrării în Uniune a autovehiculelor încadrate la codul NC 8703, cu condiția ca acestea să aibă plăci de înmatriculare diplomatice și să fie necesare pentru funcționarea reprezentanțelor diplomatice și consulare, inclusiv a delegațiilor, ambasadelor și misiunilor, sau a organizațiilor internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, sau pentru uzul personal al personalului acestora și al rudelor lor apropiate;

- (3ad) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu împiedică înmatricularea într-un stat membru a vehiculelor aflate deja pe teritoriul Uniunii la ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare].
- (3ca) În ceea ce privește produsele încadrate la codurile NC 7205, 7408, 7604, 7605, 7607 și 7608, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică executării până la ... [trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] a contractelor încheiate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] ori a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.
- (3cb) În ceea ce privește produsele încadrate la codurile NC 2711 12, 2711 13, 2711 14, 2711 19 și 7202, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică executării până la ... [12 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] a contractelor încheiate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] ori a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.

(3cc) În ceea ce privește produsele încadrate la codul NC 7201, interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu se aplică importului, achiziționării sau transportului, ori asistenței tehnice sau financiare aferente, următoarelor cantități de produse:

- (a) 1 140 000 de tone între ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament] și 31 decembrie 2024;
- (b) 700 000 de tone între 1 ianuarie 2025 și 31 decembrie 2025.

(3cd) În ceea ce privește produsele încadrate la codul NC 7203, interdicțiile de la alineatele (1) și (2) nu se aplică importului, achiziționării sau transportului, ori asistenței tehnice sau financiare aferente, următoarelor cantități de produse:

- (a) 1 140 836 de tone între ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament] și 31 decembrie 2024;
- (b) 651 906 de tone între 1 ianuarie 2025 și 31 decembrie 2025;”;

(b) alineatul (3c) se înlocuiește cu următorul text:

„(3c) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza achiziționarea, importul sau transferul produselor care figurează în anexa XXI la Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ori furnizarea de asistență tehnică și financiară conexasă, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acest lucru este necesar pentru crearea, exploatarea, întreținerea, aprovizionarea cu combustibil, retratarea combustibilului și asigurarea securității capacităților nucleare civile, pentru continuarea proiectării, a construcției și a dării în exploatare necesare pentru finalizarea instalațiilor nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, furnizarea de materiale precursoare pentru producția de radioizotopi medicali și de aplicații medicale similare sau de tehnologie critică pentru monitorizarea radiațiilor din mediu, precum și pentru cooperarea civilă în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării.”

(c) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Volumele contingentelor de import stabilite la alineatele (3cc), (3cd), (3da) și (4) de la prezentul articol sunt gestionate de Comisie și de statele membre în conformitate cu sistemul de gestionare a contingentelor tarifare prevăzut la articolele 49-54 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei.”;

(d) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (3c) și (3e) în termen de două săptămâni de la autorizare.”

11. Articolul 3k se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al produselor, astfel cum figurează pe lista din anexa XXIII, care ar putea contribui în special la consolidarea capacităților industriale ale Rusiei, indiferent dacă sunt originare sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia.”;

(b) se introduce următorul alineat:

„(1a) Se interzice tranzitul pe teritoriul Rusiei al produselor și al tehnologiilor care figurează pe lista din anexa XXXVII, exportate din Uniune.”;

(c) alineatele (3), (3a) și (3b) se elimină;

(d) se introduc următoarele alineate:

„(3aa) În ceea ce privește produsele încadrate la codurile NC enumerate în anexa XXIIIA, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică executării până la ... [trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] a contractelor încheiate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] ori a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.

(3ab) În ceea ce privește produsele încadrate la codurile NC enumerate în anexa XXIIIB, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică executării până la ... [șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] a contractelor încheiate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] ori a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.”;

(e) la alineatul (5), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) crearea, exploatarea, întreținerea, aprovizionarea cu combustibil, retratarea combustibilului și asigurarea securității capacităților nucleare civile, continuarea proiectării, a construcției și a dării în exploatare necesare pentru finalizarea instalațiilor nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, furnizarea de materiale precursore pentru producția de radioizotopi medicali și de aplicații medicale similare sau de tehnologie critică pentru monitorizarea radiațiilor din mediu, precum și pentru cooperarea civilă în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării.”;

(f) se introduce următorul alineat:

„(5c) Prin derogare de la alineatul (1a), autoritățile competente pot autoriza tranzitul pe teritoriul Rusiei al produselor și al tehnologiilor, astfel cum figurează pe lista din anexa XXXVII, care ar putea contribui în special la consolidarea capacităților industriale rusești, după ce au stabilit că aceste produse sau tehnologii sunt destinate scopurilor prevăzute la alineatele (5) și (5b) din prezentul articol.”

(g) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (5), (5a), (5b) și (5c) în termen de două săptămâni de la autorizare.”

12. Articolul 3l se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (3) și (3a) se elimină;

(b) la alineatul (4), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) cu excepția cazului în care acestea fac obiectul unei interdicții distincte, achiziționarea, importul sau transportul în Uniune de gaze naturale și petrol, inclusiv de produse obținute din rafinarea petrolului, precum și de titan, aluminiu, cupru, nichel, paladiu și minereu de fier;”.

13. Articolul 3m se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (6), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Începând cu 5 februarie 2023 și prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente ale Croației pot autoriza până la 31 decembrie 2024 achiziționarea, importul sau transferul motorinei în vid încadrate la codul NC 2710 19 71 care provine din Rusia sau este exportată din Rusia, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.”;

- (b) la alineatul (8), al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prin derogare temporară, interdicțiile menționate la al treilea paragraf se aplică de la 5 decembrie 2024 importului și transferului în Cehia, precum și vânzării către cumpărători din Cehia de produse petroliere obținute din țiței livrat prin conducte într-un alt stat membru, astfel cum se menționează la alineatul (3) litera (d). În cazul în care se pun la dispoziția Cehiei, înainte de această dată, surse alternative de aprovizionare cu astfel de produse petroliere, Consiliul pune capăt respectivei derogări temporare. În perioada care se încheie la 5 decembrie 2024, volumele acestor produse petroliere importate în Cehia din alte state membre nu depășesc volumele medii importate în Cehia din aceste alte state membre în aceeași perioadă în cursul ultimilor cinci ani.”

14. Articolul 3n se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul alineat:

„(6a) În aplicarea alineatelor (4) și (6), litera (a), pentru țițeiul rusesc sau produsele petroliere rusești enumerate în anexa XXV, încărcate începând cu ... [două luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare], furnizorii de servicii care nu au acces la prețul de achiziție pe baril prevăzut în anexa XXVIII pentru astfel de produse colectează informații detaliate privind prețurile cu privire la costurile auxiliare, astfel cum sunt furnizate de operatorii aflați în amonte lanțului de aprovizionare al comerțului cu țiței sau produse petroliere rusești. Aceste informații detaliate privind prețurile sunt furnizate contrapărților și autorităților competente, la cererea acestora, în scopul verificării respectării prezentului articol.”;

(b) alineatul (8) se elimină.

15. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 3na

Pentru a facilita punerea în aplicare și asigurarea respectării articolelor 3m și 3n, Comisia și statele membre fac schimb periodic de informații în vederea identificării în continuare a navelor și a entităților relevante implicate în una sau mai multe practici înșelătoare în cursul transportului de către acestea de țiței și produse petroliere rusești.

Informațiile primite în conformitate cu prezentul articol se utilizează exclusiv în scopul pentru care au fost cerute.

Articolul 3p

- (1) Se interzice, de la 1 ianuarie 2024, achiziționarea, importul sau transferul, în mod direct sau indirect, de diamante și produse care conțin diamante, astfel cum figurează în anexa XXXVIII A părțile A, B și C, în cazul în care acestea sunt originare din Rusia sau au fost exportate din Rusia în Uniune sau în orice țară terță.
- (2) Se interzice, de la 1 ianuarie 2024, achiziționarea, importul sau transferul, în mod direct sau indirect, de diamante și produse care conțin diamante, astfel cum figurează în anexa XXXVIII A părțile A, B și C, indiferent de originea lor, în cazul în care acestea au tranzitat teritoriul Rusiei.
- (3) Se interzice, de la 1 martie 2024, achiziționarea, importul sau transferul, în mod direct sau indirect, al produselor enumerate în anexa XXXVIII A partea A, în cazul în care sunt prelucrate într-o țară terță, constau din diamante originare din Rusia sau care au fost exportate din Rusia, iar greutatea lor este mai mare sau egală cu 1,0 carate per diamant.

- (4) Se interzice, de la 1 septembrie 2024, achiziționarea, importul sau transferul, în mod direct sau indirect, al produselor enumerate în anexa XXXVIII A părțile A, B și C, în cazul în care sunt prelucrate într-o țară terță, constau din diamante sau conțin diamante originare din Rusia sau care au fost exportate din Rusia, a căror greutate este mai mare sau egală cu 0,5 carate sau 0,1 grame per diamant.
- (5) Se interzice:
- (a) furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de produsele menționate la alineatele (1)-(4) și de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor respective, în mod direct sau indirect, în legătură cu interdicțiile prevăzute la alineatele (1)-(4);
 - (b) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară legată de produsele menționate la alineatele (1)-(4) pentru orice achiziție, import sau transfer al produselor respective ori pentru furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii aferente produselor respective în legătură cu interdicțiile prevăzute la alineatele (1)-(4).
- (6) Interdicțiile de la alineatele (1)-(4) nu se aplică produselor care figurează pe lista din anexa XXXVIII partea C destinate uzului personal al persoanelor fizice care călătoresc în Uniune sau al rudelor lor apropiate care călătoresc împreună cu acestea, produse care aparțin persoanelor respective și nu sunt destinate vânzării.

- (7) Prin derogare de la alineatele (1)-(4), autoritățile competente pot autoriza transferul sau importul de bunuri culturale care sunt împrumutate în contextul unei cooperări culturale formale cu Rusia.
- (8) În sensul alineatelor (3) și (4), produsele încadrate la codurile NC 7102 31 00 și 7102 10 00 care sunt importate în Uniune sunt prezentate fără întârziere spre verificare, împreună cu documentația care le certifică originea, autorității menționate în anexa XXXVIII B. Statul membru în care produsele respective sunt introduse pe teritoriul vamal al Uniunii se asigură că acestea sunt prezentate autorității menționate în anexa XXXVIII B. Se poate acorda tranzit vamal în acest scop. Dacă se acordă un astfel de tranzit vamal, verificarea prevăzută la prezentul alineat se suspendă până la sosirea produselor respective la autoritatea menționată în anexa XXXVIII B. Importatorul răspunde de circulația în bune condiții a respectivelor produse și de costurile aferente circulației în cauză.
- (9) Toate verificările prevăzute la alineatul (8) se efectuează în conformitate cu normele și procedurile prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 2368/2002 al Consiliului*, care se aplică *mutatis mutandis*.
- (10) În scopul alineatelor (3) și (4), în momentul importului, importatorii furnizează dovezi privind țara de origine a diamantelor sau a produselor care conțin diamante utilizate ca materii prime pentru prelucrarea produselor într-o țară terță.

Începând cu 1 septembrie 2024, dovezile bazate pe trasabilitate includ un certificat corespunzător care atestă că diamantele nu sunt extrase, prelucrate sau produse în Rusia.

Articolul 3q

- (1) Se interzice, pentru orice resortisant al unui stat membru, orice persoană fizică cu reședința într-un stat membru și orice persoană juridică, entitate sau organism stabilit(ă) în Uniune, vânzarea sau transferul proprietății sub altă formă, în mod direct sau indirect, asupra tancurilor petroliere destinate transportului țițeiului sau al produselor petroliere enumerate în anexa XXV, încadrate la codul SA ex 8901 20, indiferent dacă sunt originare sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, vânzarea sau transferul proprietății sub altă formă asupra tancurilor petroliere destinate transportului țițeiului sau al produselor petroliere enumerate în anexa XXV, încadrate la codul SA ex 8901 20.

- (3) Atunci când decid cu privire la cererile de autorizare menționate la alineatul (2) de la prezentul articol, autoritățile competente nu acordă o autorizație de vânzare sau de transfer al proprietății sub altă formă niciunei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia dacă au motive întemeiate să creadă că tancul petrolier ar fi utilizat pentru transportul, sau ar putea fi reexportat pentru transportul de țiței sau de produse petroliere, astfel cum sunt enumerate în anexa XXV, care sunt originare din Rusia sau au fost exportate din Rusia pentru a fi importate în Uniune cu încălcarea articolului 3m sau pentru transportul către țări terțe la un preț de achiziție pe baril care depășește prețul prevăzut în anexa XXVIII.
- (4) Orice vânzare sau înțelegere care implică transferul de proprietate de către un resortisant al unui stat membru, de către o persoană fizică cu reședința într-un stat membru și de către o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilit(ă) în Uniune, către orice țară terță, de tancuri petroliere destinate transportului țițeiului sau al produselor petroliere enumerate în anexa XXV, încadrate la codul SA ex 8901 20, cu excepția unei vânzări sau a unui transfer de proprietate sub altă formă interzis în temeiul alineatului (1), se notifică imediat autorităților competente ale statului membru în care proprietarul tancului petrolier este cetățean, își are reședința sau este stabilit.

Notificarea către autoritatea competentă conține cel puțin următoarele informații: identitatea vânzătorului și a cumpărătorului și, după caz, documentele de înregistrare ale vânzătorului și ale cumpărătorului, inclusiv acționariatul și managerii; numărul OMI de identificare a tancului petrolier; și indicativul său de apel.

- (5) Orice vânzare sau transfer al proprietății sub altă formă asupra tancurilor petroliere astfel cum se menționează la alineatele (1) și (4) după data de 5 decembrie 2022 și înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] se notifică autorităților competente înainte de ... [două luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare].
- (6) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (2) și cu privire la orice notificare efectuată în temeiul alineatelor (4) și (5) în termen de două săptămâni de la data respectivei autorizații sau notificări .

* Regulamentul (CE) nr. 2368/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 de punere în aplicare a sistemului de certificare pentru Procesul Kimberley privind comerțul internațional cu diamante brute (JO L 358, 31.12.2002, p. 28).”

16. La articolul 5, alineatele (6) și (7) se înlocuiesc cu următorul text:

- „(6) Se interzice încheierea sau participarea, în mod direct sau indirect, la orice acord ce vizează obținerea de:
- (i) noi împrumuturi sau credite cu o scadență de peste 30 de zile de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1) sau la alineatul (3), după 12 septembrie 2014 și până la 26 februarie 2022; sau
 - (ii) orice noi împrumuturi sau credite de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1), (2), (3) sau (4) după data de 26 februarie 2022.

Interdicția nu se aplică:

- (a) împrumuturilor sau creditelor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de finanțare pentru importuri sau exporturi neinterzise de bunuri și servicii nefinanciare între Uniune și orice stat terț, inclusiv cheltuielilor aferente bunurilor și serviciilor dintr-un alt stat terț care sunt necesare pentru executarea contractelor de export sau de import respective, cu condiția ca autoritatea națională competentă să fi fost notificată în termen de trei luni de la data contractării împrumutului sau a creditului; sau
 - (b) împrumuturilor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de fonduri de urgență pentru a îndeplini criteriile de solvabilitate și lichiditate pentru persoanele juridice stabilite în Uniune ale căror drepturi de proprietate sunt deținute în proporție de peste 50 % de către o entitate menționată în anexa III, cu condiția ca autoritatea națională competentă să fi fost notificată în termen de trei luni de la data contractării împrumutului sau a creditului.
- (7) Interdicția de la alineatul (6) nu se aplică tragerilor sau plăților efectuate în temeiul unui contract încheiat înainte de 26 februarie 2022, sub rezerva îndeplinirii următoarelor condiții:
- (a) toate clauzele și condițiile referitoare la tragerile sau plățile respective:
 - (i) au fost convenite înainte de 26 februarie 2022; și
 - (ii) nu au fost modificate la data respectivă sau după data respectivă;

- (b) înainte de 26 februarie 2022 a fost stabilit un termen contractual pentru rambursarea integrală a tuturor fondurilor puse la dispoziție și pentru anularea tuturor angajamentelor, a drepturilor și a obligațiilor stabilite în temeiul contractului;
- (c) la momentul încheierii sale, contractul nu încălca interdicțiile prevăzute în prezentul regulament care erau în vigoare în acel moment; și
- (d) autoritatea națională competentă a fost notificată în termen de trei luni de la data tragerii sau a efectuării plăților.

Clauzele și condițiile referitoare la tragerile și plățile menționate la litera (a) includ dispoziții referitoare la durata perioadei de rambursare pentru fiecare tragere sau plată, rata dobânzii aplicate sau metoda de calculare a ratei dobânzii, precum și cuantumul maxim.”

17. La articolul 5a, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Se interzice încheierea sau participarea, în mod direct sau indirect, la orice acord ce vizează obținerea de orice noi împrumuturi sau credite de către orice persoană juridică, entitate sau organism menționat la alineatul (1) după data de 23 februarie 2022.

Interdicția nu se aplică împrumuturilor sau creditelor care au un obiectiv specific și documentat de furnizare de finanțare pentru importuri sau exporturi neinterzise de bunuri și servicii nefinanciare între Uniune și orice stat terț, inclusiv cheltuielilor aferente bunurilor și serviciilor dintr-un alt stat terț care sunt necesare pentru executarea contractelor de export sau de import respective, cu condiția ca autoritatea națională competentă să fi fost notificată în termen de trei luni de la data contractării împrumutului sau a creditului.

(3) Interdicția de la alineatul (2) nu se aplică tragerilor sau plăților efectuate în temeiul unui contract încheiat înainte de 23 februarie 2022, sub rezerva îndeplinirii următoarelor condiții:

- (a) toate clauzele și condițiile referitoare la tragerile sau plățile respective:
 - (i) au fost convenite înainte de 23 februarie 2022; și
 - (ii) nu au fost modificate la data respectivă sau după data respectivă;

- (b) înainte de 23 februarie 2022 a fost stabilit un termen contractual pentru rambursarea integrală a tuturor fondurilor puse la dispoziție și pentru anularea tuturor angajamentelor, a drepturilor și a obligațiilor stabilite în temeiul contractului; și
- (c) autoritatea națională competentă a fost notificată în termen de trei luni de la data tragerii sau a efectuării plăților.

Clauzele și condițiile referitoare la tragerile și plățile menționate la litera (a) includ dispoziții referitoare la durata perioadei de rambursare pentru fiecare tragere sau plată, rata dobânzii aplicate sau metoda de calculare a ratei dobânzii, precum și cuantumul maxim.”

18. Articolul 5aa se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (2), (2b) și (2d) se elimină;

(b) la alineatul (3), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„Cu excepția cazului în care aceasta face obiectul unei interdicții distincte, interdicția prevăzută la alineatul (1) nu se aplică.”;

(c) la alineatul (3), litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) tranzacțiilor, inclusiv vânzărilor, care sunt strict necesare pentru lichidarea, până la 31 decembrie 2024, a unei întreprinderi comune sau a unei construcții juridice similare încheiate înainte de 16 martie 2022, în care este implicată o persoană juridică, o entitate sau un organism dintre cele menționate la alineatul (1);”;

(d) la alineatul (3), litera (h) se elimină;

(e) alineatul (3a) se înlocuiește cu următorul text:

„(3a) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, tranzacții care sunt strict necesare pentru cesionarea activelor și retragerea, până la 31 decembrie 2024, de către entitățile menționate la alineatul (1) sau filialele acestora din Uniune din cadrul unei persoane juridice, al unei entități sau al unui organism stabilit în Uniune.”

19. Articolul 5b se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul alineat:

„(2a) Este interzisă începând cu ... [30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] posibilitatea ca resortisanții ruși sau persoanele fizice care își au reședința în Rusia să dețină sau să controleze, în mod direct sau indirect, orice funcție în cadrul organelor de conducere ale unei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat(ă) sau constituit(ă) în conformitate cu legislația unui stat membru și furnizează serviciile menționate la alineatul (2).”;

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Alineatele (1), (2) și (2a) nu li se aplică resortisanților unui stat membru, ai unei țări membre a Spațiului Economic European sau ai Elveției și nici persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru, într-o țară membră a Spațiului Economic European sau în Elveția.”

20. La articolul 5k alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

(a) exploatării, întreținerii, dezafectării și gestionării deșeurilor radioactive, aprovizionării cu combustibil, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile și continuării proiectării, construcției sau dării în exploatare necesare pentru finalizarea instalațiilor nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, precum și furnizării de materiale precursore pentru producția de radioizotopi medicali și de aplicații medicale similare, de tehnologie critică pentru monitorizarea radiațiilor din mediu, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;”.

21. La articolul 51 alineatul (2), litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) exploatării, întreținerii, dezafectării și gestionării deșeurilor radioactive, aprovizionării cu combustibil, retratării combustibilului și asigurării securității capacităților nucleare civile și continuării proiectării, construcției sau dării în exploatare necesare pentru finalizarea instalațiilor nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, precum și furnizării de materiale precursore pentru producția de radioizotopi medicali și de aplicații medicale similare, de tehnologie critică pentru monitorizarea radiațiilor din mediu, precum și cooperării civile în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;”

22. Articolul 5n se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2a), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(2a) Se interzice furnizarea, în mod direct sau indirect, de servicii de cercetare de piață și de sondare a opiniei publice, de servicii de testare și analiză tehnică și de servicii de publicitate pentru;”

(b) se introduce următorul alineat:

„(2b) Se interzice vânzarea, aprovizionarea, transferul, exportul sau furnizarea, în mod direct sau indirect, de produse software destinate gestionării întreprinderilor și de produse software destinate proiectării și fabricării industriale, astfel cum sunt enumerate în anexa XXXIX:

(a) către guvernul Rusiei; sau

(b) către persoanele juridice, entitățile sau organismele stabilite în Rusia.”;

(c) alineatele (3), (4) și (4a) se elimină;

(d) se introduce următorul alineat:

„(3a) Se interzice:

(a) furnizarea de asistență tehnică, servicii de intermediere sau alte servicii legate de produsele și serviciile menționate la alineatele (1), (2), (2a) și (2b) în scopul furnizării acestora, în mod direct sau indirect, către guvernul Rusiei sau către persoanele juridice, entitățile sau organismele stabilite în Rusia;

(b) furnizarea de finanțare sau asistență financiară în legătură cu produsele și serviciile menționate la alineatele (1), (2), (2a) și (2b) în scopul furnizării acestora sau în scopul furnizării de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de acestea, în mod direct sau indirect, către guvernul Rusiei sau către persoanele juridice, entitățile sau organismele stabilite în Rusia.”;

(e) se introduce următorul alineat:

„(4b) Alineatul (2b) nu se aplică vânzării, aprovizionării, transferului, exportului sau furnizării de produse de software care sunt strict necesare pentru rezilierea până la ... [trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] a contractelor care nu sunt conforme cu prezentul articol, încheiate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare], sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.”;

(f) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Alineatele (1), (2), (2a) și (2b) nu se aplică până la ... [trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] vânzării, aprovizionării, transferului, exportului sau furnizării de servicii, astfel cum figurează pe lista din anexa VIII, destinate utilizării exclusive de către persoane juridice, entități sau organisme stabilite în Rusia care sunt deținute sau controlate exclusiv sau în comun de o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat(ă) sau constituit(ă) în conformitate cu legislația unui stat membru, a unei țări membre a Spațiului Economic European, a Elveției sau a unei țări partenere.”;

(g) alineatul (8) se înlocuiește cu următorul text:

„(8) Alineatele (2), (2a) și (2b) nu se aplică vânzării, aprovizionării, transferului, exportului sau furnizării de servicii necesare pentru urgențele de sănătate publică, prevenirea sau atenuarea urgentă a unui eveniment care ar putea să aibă un impact grav și semnificativ asupra sănătății și siguranței umane ori asupra mediului, sau ca răspuns la dezastre naturale.”;

(h) alineatul (9) se elimină;

(i) se introduce următorul alineat:

„(9b) Prin derogare de la alineatul (2b), autoritățile competente pot autoriza prestarea serviciilor menționate la alineatele respective, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că respectivele servicii sunt necesare pentru contribuția unor resortisanți ruși la proiecte internaționale cu sursă deschisă.”;

(j) alineatul (10) se modifică după cum urmează:

(a) formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(10) Prin derogare de la alineatele (1), (2), (2a), (2b) și (3a), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, aprovizionarea, transferul, exportul sau furnizarea serviciilor menționate la alineatele respective, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acest lucru este necesar.”;

(b) litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) pentru constituirea, exploatarea, întreținerea, aprovizionarea cu combustibil și retratarea și securitatea capacităților nucleare civile, continuarea proiectării, construcției și a dării în exploatare necesare pentru finalizarea instalațiilor nucleare civile, cum ar fi proiectul Paks II, pentru furnizarea de materiale precursorare pentru producția de radioizotopi medicali și pentru aplicații medicale similare sau pentru tehnologie esențială destinată monitorizării radiațiilor din mediu, precum și pentru cooperarea civilă în domeniul nuclear, în special în domeniul cercetării și dezvoltării;”;

(c) se adaugă următoarea literă:

„(h) pentru utilizarea exclusivă de către persoane juridice, entități sau organisme stabilite în Rusia care sunt deținute sau controlate exclusiv sau în comun de o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat(ă) sau constituit(ă) în conformitate cu legislația unui stat membru, a unei țări membre a Spațiului Economic European, a Elveției sau a unei țări partenere care figurează pe lista din anexa VIII.”;

(k) alineatul (11) se înlocuiește cu următorul text:

„(11) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (9a), (9b) și (10) în termen de două săptămâni de la autorizare.”

23. La articolul 5p, alineatul (2) se elimină.

23. Se introduce următorul articol:

„Articolul 5r

- (1) Persoanele juridice, entitățile și organismele stabilite în Uniune ale căror drepturi de proprietate sunt deținute, direct sau indirect, în proporție de peste 40 % de:
- (a) o persoană juridică, o entitate sau un organism stabilit(ă) în Rusia;
 - (b) un resortisant rus; sau
 - (c) o persoană fizică cu reședința în Rusia,

începând cu 1 mai 2024 , notifică autoritățile competente din statul membru în care este stabilită, în termen de două săptămâni de la sfârșitul fiecărui trimestru, orice transfer de fonduri în afara Uniunii care depășește 100 000 EUR pe care l-a făcut pe parcursul acelu trimestru, direct sau indirect, în cadrul uneia sau mai multor operațiuni.

- (2) În pofida normelor aplicabile privind raportarea, confidențialitatea și secretul profesional, instituțiile financiare și de credit raportează, începând cu 1 iulie 2024, autoritățile competente a statului membru în care sunt situate, în termen de două săptămâni de la sfârșitul fiecărui semestru, informații cu privire la toate transferurile în afara Uniunii de fonduri având, în cursul semestrului respectiv, un quantum cumulativ de peste 100 000 EUR pe care le-au inițiat, în mod direct sau indirect pentru persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la alineatul (1).

- (3) Statele membre evaluează informațiile primite în conformitate cu alineatele (1) și (2) pentru a identifica tranzacțiile, entitățile și sectoarele de activitate care indică un risc grav de încălcare sau eludare a prezentului regulament sau a Regulamentelor (UE) nr. 269/2014, (UE) nr. 692/2014* sau (UE) 2022/263** ale Consiliului sau a Deciziilor 2014/145/PESC***, 2014/386/PESC****, 2014/512/PESC sau (PESC) 2022/266***** ale Consiliului sau a sau de utilizare a fondurilor în scopuri incompatibile cu actele legislative menționate și se informează periodic reciproc și informează Comisia cu privire la constatările lor.
- (4) Pe baza informațiilor primite de la statele membre în temeiul alineatului (3), Comisia examinează funcționarea măsurilor prevăzute la prezentul articol cel târziu până la ... [un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare].”;

* Regulamentul (UE) nr. 692/2014 al Consiliului din 23 iunie 2014 privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeii și Sevastopolului (JO L 183, 24.6.2014, p. 9).

** Regulamentul (UE) 2022/263 al Consiliului din 23 februarie 2022 privind măsuri restrictive ca răspuns la recunoașterea, ocuparea sau anexarea ilegală de către Federația Rusă a anumitor zone din Ucraina necontrolate de guvern (JO L 42I, 23.2.2022, p. 77).

*** Decizia 2014/145/PESC a Consiliului din 17 martie 2014 privind măsuri restrictive în raport cu acțiunile care subminează sau amenință integritatea teritorială, suveranitatea și independența Ucrainei (JO L 78, 17.3.2014, p. 16).

**** Decizia 2014/386/PESC a Consiliului din 23 iunie 2014 privind măsuri restrictive ca răspuns la anexarea ilegală a Crimeii și Sevastopolului (JO L 183, 24.6.2014, p. 70).

***** Decizia (PESC) 2022/266 a Consiliului din 23 februarie 2022 privind măsuri restrictive ca răspuns la recunoașterea, ocuparea sau anexarea ilegală de către Federația Rusă a anumitor zone din Ucraina necontrolate de guvern (JO L 42I, 23.2.2022, p. 109).”

25. Articolul 6b se modifică după cum urmează:

(a) se introduce următorul alineat:

„(1a) În sensul alineatului (1), confidențialitatea comunicărilor dintre avocați și clienții lor include confidențialitatea comunicărilor referitoare la consultanța juridică furnizată de alți profesioniști certificați, autorizați în temeiul legislației naționale să își reprezinte clienții în cadrul procedurilor judiciare, în măsura în care consultanța juridică în cauză este furnizată în legătură cu proceduri judiciare aflate în desfășurare sau viitoare.”;

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează exclusiv în scopul pentru care a fost furnizată sau primită.”

26. Articolul 12b se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Prin derogare de la articolele 2, 2a, 3, 3b, 3c, 3f, 3h și 3k, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea sau transferul produselor și tehnologiilor enumerate în anexele II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX și XXIII la prezentul regulament și în anexa I la Regulamentul (UE) 2021/821, precum și cesiunea, licențierea sau transferul sub orice formă al drepturilor de proprietate intelectuală sau al secretelor comerciale, precum și acordarea de drepturi de acces sau de reutilizare a oricăror materiale sau informații protejate prin intermediul drepturilor de proprietate intelectuală sau care constituie secrete comerciale, în legătură cu produsele și tehnologiile menționate mai sus până la 30 iunie 2024, în cazul în care vânzarea, cesiunea, furnizarea, transferul, licențierea, acordarea de drepturi de acces sau de reutilizare sunt strict necesare pentru cesionarea activelor din Rusia sau lichidarea activităților economice din Rusia, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:”;

(b) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1a) Prin derogare de la articolul 3, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea sau transferul produselor și tehnologiilor care figurează pe lista din anexa II până la 30 septembrie 2024, în cazul în care vânzarea, furnizarea sau transferul sunt strict necesare pentru cesionarea activelor unei întreprinderi comune înregistrate sau constituite în conformitate cu legislația unui stat membru înainte de 24 februarie 2022, care implică o persoană juridică, o entitate sau un organism rus și care exploatează o infrastructură de gazoducte între Rusia și țări terțe.”;

(c) la alineatul (2), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Prin derogare de la articolele 3g și 3i, autoritățile competente pot autoriza importul sau transferul produselor care figurează pe listele din anexele XVII și XXI până la 30 iunie 2024, în cazul în care un astfel de import sau transfer este strict necesar pentru cesionarea activelor din Rusia sau pentru lichidarea activităților economice din Rusia, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.”;

(d) la alineatul (2a), formularea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(2a) Prin derogare de la articolul 5n, autoritățile competente pot autoriza continuarea furnizării serviciilor enumerate la articolul respectiv până la 31 iulie 2024, în cazul în care o astfel de furnizare de servicii este strict necesară pentru cesionarea activelor din Rusia sau pentru lichidarea activităților economice din Rusia, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.”.

27. Articolul 12d se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12d

Interdicțiile prevăzute în prezentul regulament nu se aplică dispoziției privind serviciile de pilotaj necesare din motive de siguranță maritimă.”

28. Se adaugă următorul articol:

„Articolul 12g

- (1) Atunci când vând, furnizează, transferă sau exportă către o țară terță, cu excepția țărilor partenere enumerate în anexa VIII la prezentul regulament, produse sau tehnologii, astfel cum sunt enumerate în anexele XI, XX și XXXV la prezentul regulament, articole comune cu prioritate ridicată, astfel cum sunt enumerate în anexa XL la prezentul regulament, sau arme de foc și muniție, astfel cum sunt enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 258/2012, exportatorii interzic prin contract, începând cu ... [trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare], reexportul către Rusia și reexportul în scopul utilizării în Rusia.
- (2) Alineatul (1) nu se aplică executării contractelor încheiate înainte de ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] până la ... [12 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare] sau până la data expirării acestora, luându-se în considerare data cea mai apropiată.

- (3) În aplicarea alineatului (1), exportatorii se asigură că acordul încheiat cu contrapartea din țara terță prevede căi de atac adecvate în cazul încălcării unei obligații contractuale asumate în conformitate cu alineatul (1).
- (4) În cazul în care contrapartea dintr-o țară terță încalcă oricare dintre obligațiile contractuale asumate în conformitate cu alineatul (1), exportatorii informează autoritatea competentă a statului membru în care își au reședința sau sunt stabiliți, de îndată ce iau cunoștință de încălcare.
- (5) Statele membre se informează reciproc și informează Comisia cu privire la cazurile detectate de încălcare sau de eludare a unei obligații contractuale asumate în conformitate cu alineatul (1).”

29. Anexa IV se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.
30. Anexa VII se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.
31. Anexa XXI se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.
32. Anexa XXIII se modifică în conformitate cu anexa IV la prezentul regulament.
33. Anexa XXIX se modifică în conformitate cu anexa V la prezentul regulament.
34. Se introduce anexa XXIIIA și anexa XXIIIB în conformitate cu anexa VI la prezentul regulament.
35. Se adaugă anexa XXXVI în conformitate cu anexa VII la prezentul regulament.

36. Se adaugă anexa XXXVII în conformitate cu anexa VIII la prezentul regulament.
37. Se adaugă anexa XXXVIII A și anexa XXXVIII B în conformitate cu anexa IX la prezentul regulament.
38. Se adaugă anexa XXXIX s în conformitate cu anexa X la prezentul regulament.
39. Se adaugă anexa XL în conformitate cu anexa XI la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

Pentru Consiliu

Președintele
